

WASTE: PAYMENT DELAYS AND SLOW COLLECTIONS



© Evan Troughard

page 03

Air Antilles:
regrets, but no
remorse

page 02

**An evolution
for Art for
Science Museum**

page 05

Handysplash:
Inclusion Along
the Water

page 09

TASTING AND SALES

Thursday, May 7, 2026, from 4 pm to 8 pm

20€⁹⁰
that is, 27.87€ per liter

Champagne
MUMM
Cordon Rouge
75 cl



Europe Distribution SNEED
HOPE ESTATE
06 90 30 57 30

Multi
CHANGE

Change & services

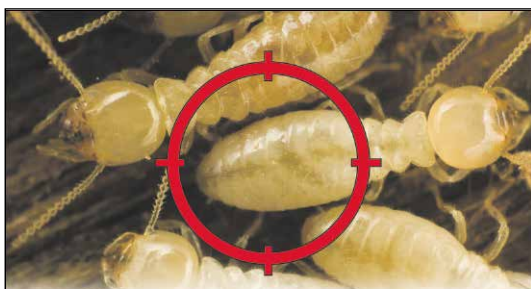
RUE KENNEDY
8H00 - 17H00

HOPE ESTATE
8H00 - 17H00

Western Union

RUE KENNEDY
8H00 - 16H30

HOPE ESTATE
8H00 - 16H30



★ TERMITE CONTROL

Cell +590 690 624 420

**ATLANTIC
PEST
CONTROL**
APC-SXM.COM

Pest Control ★
Termite control ★
Desinfection ★
Rodent Control ★

 **LAPEYRE**

LIMITED-TIME
CRAZY DEALS FOR
YOU!

May 2 to 30



200€
OFFERED

FOR EVERY €1,000 SPENT*

*See conditions in store - LAPEYRE inside GEDIMAT store - 13 rue de Griselle (opposite Leader Price) - +590 590 77 35 01

Air Antilles : regrets, but no remorse

Louis Mussington and three of the vice presidents, Alain Richardson, Bernadette Davis, and Michel Petit, spoke about the dry liquidation of the company Air Antilles during a press conference last Thursday. «A hard blow for the employees and for the Community,» but it does not call into question the initial motivation, which is to defend territorial continuity and the decongestion of the territory, at all costs.

« What needs to be remembered is that we fought until the end... It was necessary to maintain the balance of air transport in Guadeloupe, Martinique, and Saint-Martin, but also for the Caribbean region and to ensure that there are reasonable prices for the average person,” justified Louis Mussington after a thought for the employees for whom this is a “hard blow.” A hard blow also for the Collectivity which “invested €20 million with the hope of being reimbursed at some point... Unfortunately, that is not the case today,” continued the president, lamenting the lack of support from the State and local Territorial Collectivities.

A ABANDONMENT OF PUBLIC AUTHORITIES

Louis Mussington indeed denounces an abandonment of public authorities, regretting that Guadeloupe and Martinique did not keep their promises (amounting to €2.5 million each), despite the majority presence of employees in their territories. The same reproach is directed at the State, which was informed of the negotiations conducted with the neighboring islands for the establishment of a partnership between the Collectivity, Air Antilles, and Liat. "All of this was not taken into account. The wisdom of the Saint-Martin population in opting for its own

statutes and its autonomy to exit the Guadeloupe archipelago was truly the right choice. I remain convinced that we fought a courageous and just battle, which unfortunately did not succeed," lamented the president.

"Saint-Martin did what needed to be done," repeated Alain Richardson several times, expressing his disappointment and the feeling of being a victim in light of the indifference of some. Indeed, for the 1st vice-president, the support of public authorities to ensure the survival of certain entities is a necessity, citing examples such as Air France, EDF, Renault, CMA CGM, or Corsair. But the decisions of the DGAC also played a role according to the vice-president, believing that for them the position was clear, Air Antilles had to disappear from the start! "Saint-Martin can consider itself a victim," because "it was clear that the Collectivity alone could not guarantee the development of the company, but we took on our responsibilities, we took the lead," concluded Alain Richardson on this point.

A STOP WITHOUT CONSEQUENCES

"There will be no consequences, apart from the fact that we lost €20 million," continued the president. As for the impact on ongoing pro-



jects, and whether his mandate will have the means to achieve its ambitions, he emphasized that the Collectivity is examining other sources of funding for the multi-year investment program: "we will continue to think about different strategies to give ourselves the means for our public policies regarding investments."

Regarding future elections, the question has also arisen, but for Louis Mussington, "the electorate will continue to make a reasonable and thoughtful choice between immobility, irresponsibility, the automatic release of European funds, and the political commitment we have made, and I have no worries."

However, there remains the issue of passengers, whose ticket refunds are now in the hands of the judicial liquidator. "The Collectivity will closely monitor this aspect because these are families

who are not wealthy, who find themselves triply penalized. We will see how this can be addressed and what legal solutions may be provided," indicated Alain Richardson.

Finally, regarding the famous audit requested by the Collectivity, the report was deliberately kept secret in order to “not discourage potential buyers and preserve the chances of saving Air Antilles.” The President firmly denied the disappearance of €8 million, calling these accusations unfounded. However, he admits that the report was damning and clearly highlighted “incompetence, abuses in a number of areas, and a patchwork in the sense that there were not true professionals in charge of management.” There was therefore nothing nebulous about all this...

A.B

Elected officials of the Collectivité suspected of embezzling public funds

Louis Mussington had been placed in police custody and interrogated in January as part of an investigation into the embezzlement of public funds. Several agents of the Community have been heard since, and the President was once again placed in police custody on April 28.

The first police custody in January involved several jobs assigned to some of the close associates of the President of the Collectivity since his election in 2022. Louis Mussington then justified himself in a statement: «This hearing is part of a procedure initiated in 2023, following a letter sent to the public prosecutor by four opposition members, regarding the recruitment conditions of several agents.» The President specified that it was not possible at this stage of the investigation to go into detail about the elements being examined and stated that he was «fully willing to answer all the questions from the investigators, in a spirit of transparency and absolute respect for the institutions.» The public prosecutor's office in Basse-Terre, for its part, clarified that the investigation had been opened for «embezzlement of public funds» and «illegal taking of interests.» On Tuesday, April 28, there was a new police custody for the President of the Collectivity, but also for the four vice-presidents, Alain Richardson, Bernadette Davis, Dominique Louisy, and Michel Petit, who were heard on several files including the fleet of leased cars and the



dishonesty of the Collectivity's budget. After several hours of questioning by the gendarmerie, the police custody was lifted. The Prosecutor's Office did not announce any indictments at this stage of the investigation but indicated that a criminal response would be provided on these files in the coming weeks. **A.B**

A.B

ZION SOCIAL CLUB

GAME BAR

Anse Marcel Marina - Saint Martin

THURSDAY MAY 7
FROM 5PM TO 10PM

AFTER WORK

BOARD GAMES

HAPPY HOUR
FROM 5:00PM TO 6:30PM

FRIDAY MAY 8
FROM 8PM

WEREWOLF PARTY

LIMITED SEATS
REGISTER BY MESSAGE

SATURDAY MAY 9
FROM 6PM TO 10PM

FRENCH NIGHT

FRENCH PLATTER €12
(Pâté, chips, cured meats, cheese)

GANG OF PLAYERS

SUNDAY MAY 10
FROM 2PM TO 5PM

ZION KIDS

BY THE GANG OF PLAYERS

BOARD GAMES

€20

FUN
STRATEGY
SHARING
AND LOTS OF FUN!

A FUN AFTERNOON FOR KIDS FROM 6 TO 12 YEARS OLD

Arcade

BILLIARDS ROOM
AIR HOCKEY
BABYFOOT
RACING SIMULATORS
GAMING AREA

Kids Zone & Board Games

SUNDAY FROM 7 TO 10 PM

DOMINO TOURNAMENT

10 MAY

PRIZE FOR 1ST PLACE

SCAN ME!

Anse Marcel Marina
Info & reservations: +590 590 29 96 01 - +590 690 52 75 85

Waste: payment delays and slow collections

It's hard not to notice that for the past few days, the streets of the island have been overrun with trash. The cause is a delay in payment from the Territorial Collectivity to the contractors responsible for waste collection.



it could have serious health consequences, particularly for the most vulnerable individuals.

While they usually carry out daily garbage collection on the island, the service providers are experiencing delayed payments from the Collectivity. This is an unacceptable situation for these private companies that employ many people in Saint-Martin. To express their dissatisfaction, the companies have decided to reduce the amount of waste collected. This slowdown is felt everywhere, both literally and figuratively. The trucks continue their routes along the RN7 and on some of the main roads, while in the most isolated areas, trash continues to accumulate.

COVERING THE DEBT

Orders, bulky items, green waste, they litter the sidewalks everywhere. In a letter addressed on May 3 to Prefect Cyrille Le Vély, Senator Annick Petrus mentions «a particularly concerning situation.» «In a territory exposed to high heat, rapid proliferation of pests, and already known structural vulnerabilities regarding sanitation, this situation now poses a serious health risk to the population,» asserts the elected official. Indeed, beyond the immediate inconveniences for residents, the interruption of this public service encourages the proliferation of disease-carrying animals such as rats and mosquitoes. At a time of year when the climate is becoming increasingly warm, if the situation were to persist,

Contacted, the Collectivity mentions an unprecedented situation in the last twenty years and a debt that should soon be settled. This delay would be due to an issue with invoice compliance. A slowdown that affects all sectors of the island except for household waste collection in Marigot. The elected official in charge of the quality of life delegation, Bernadette Davis, indicated that a meeting with the financial service of the Collectivity and the various companies should be organized soon to establish a procedure to follow and thus prevent this situation from recurring. Payment mandates were reportedly signed last week, and payments are now to be made by the Public Treasury. A settlement that the providers hope to receive quickly so they can resume their collection. For its part, the company Verde SXM, which operates the landfill,

Georges
Appliance Repairs

DÉPANNAGE 50€ TTC
ÉLECTROMÉNAGER
110 V/220V - Temps illimité

- ✓ Intervention à domicile
- ✓ Toutes marques
- ✓ Dispo 7/7 - 7h à 19h
- ✓ Installation & vente d'appareils

TECHNICIEN ÉLECTROMÉNAGER CERTIFIÉ
+10 ANS d'expérience

GARANTIE 1 AN

Tel / WhatsApp : +33 7 45 57 75 05

is also experiencing delayed payments. A debt currently amounting to 1.2 million euros for the company that handles all the waste from the French part of the island. Furthermore, the Gailisbay waste disposal site, managed by the territorial Collectivity, has been closed since Wednesday, April 29, and this «until further notice for technical reasons.»

L.G



BIG SALE
crazy low prices!
only Cash payments

€9⁵⁰
RHUM CLÉMENT
SELECT BARREL 70CL
€13.57 per liter

RHUM CLÉMENT Canne bleue 2025 - 70cl
€20.29 per liter **€14²⁰**

HABITATION BOURDON PUNCHES - 70cl
• Coconut
• Mango/Passion Fruit
• Planter's Punch
• Rum Cream
€13.57 per liter **€7⁸⁰**

RHUM CLÉMENT Select Barrel - 1 liter **€14²⁰**

RHUM CLÉMENT VO - 1 liter **€16⁹⁰**

RHUM J.M Terroir Volcanique - 1 liter **€14⁹⁹**

Cognac Gautier V.S - 70 cl €21.14 per liter **€14⁸⁰**

RHUM CLÉMENT 50% - 1 Liter **€6⁶⁰**

at Europe Distribution SNEED
HOPE ESTATE

For professionals & individuals

Cocktail Invitation
Rum tasting...

THURSDAY, MAY 7, 2026 - FROM 4 PM TO 8 PM

Meet Cédric Jean-Marie, joined by the Cellar Master of J.M & Clément rums

€9⁵⁰
RHUM CLÉMENT
VO - 70CL
€13.57 per liter

Clément
Rhum J.M

ALCOHOL ABUSE IS DANGEROUS FOR YOUR HEALTH. DRINK RESPONSIBLY.

€20⁹⁰
MUMM
CORDON ROUGE
CHAMPAGNE
27.87€ per liter

... & Champagne

G.H. MUMM
CHAMPAGNE
BRUT
CORDON ROUGE

SNEED Europe Distribution - Hope Estate (opposite Milénia Mall)

+590 6 90 30 57 30

Builders' Companions: already eight years...

In 2026, the Compagnons Bâisseurs celebrate the eight years of their Saint-Martin association. An organization that helps residents in precarious situations with the renovation of their housing.



Suzanne de Cheveigné, President of the National Association of Builder Companions.

To accompany, build, renovate, but above all, create connections. Since its establishment in 2018 in the area, the association has been working with disadvantaged communities. "The story of the Compagnons Bâisseurs in Saint-Martin is quite unique," says the president of the National Association of Compagnons Bâisseurs, Suzanne de Cheveigné, "The association was established in a post-natural disaster context. It was the Fondation de France at the time that reached out to us to intervene and support the reconstruction." After the passage of Irma in 2017, the first actions of the teams consisted of rebuilding the roofs

of houses that had been devastated by the cyclone. Subsequently, volunteers and employees gradually expanded their actions, thus contributing to the improvement of housing and supporting vulnerable populations in Saint-Martin.

"Eight years of commitment, solidarity, and concrete actions in service of the community," is how Maé Bridier, director of the Compagnons Bâisseurs of Saint-Martin, describes the work of this association. To present its missions to their partners and the general public, the organization screened a video on Monday, April 27, highlighting these years of construction work and showcasing the faces and stories of the beneficiaries. In total, by 2025, the Compagnons Bâisseurs conducted forty-two interventions and housing improvement projects, welcomed five employees in training, and served 844 users in their third place located in Quartier d'Orléans. Indeed, alongside the solidarity projects, the association offers civic and sociocultural workshops, manual activities, collaborative DIY, and individual support for administrative procedures. In 2026, the organization aims to continue its missions with a "sustainable presence in Saint-Martin," explains Suzanne de Cheveigné. This consistency allows them to sustainably embed their actions in the local landscape. **L.G**

Languages, Arts and Cultures Festival: the program intensifies

The 2026 edition of the «Languages, Arts, and Cultures» Festival is rich with events this week: chess tournament, exhibition, citizenship day or sports activities, choir, percussion, or eloquence competitions... Students are experiencing the rhythm of cultural meetings, exchanges, and discoveries.

L'exhibition «In and Out», which was supposed to be inaugurated last week at the West Indies Mall, will finally take place this Tuesday at 5 PM; for the public who has not yet admired the already displayed creations of young students, this is the cultural event not to be missed, as it is accessible to all. This Tuesday, May 5, will also be, for high school students, Citizenship Day at the Grand Case Beach Club on the theme of the rights and duties of citizens, with the Deputy Prosecutor, the commander of the gendarmerie, and the Prefect.

SPORTSPEOPLE ARE MOBILIZING

The Center of Excellence and Education through Sport (CEES) is implementing an educational and civic action related to the sea and the environment. On this occasion, the student-athletes of CEES will be mobilized on Thursday, May 7, from 3 PM to 5 PM at Soualiga College, focusing on ecological issues, particularly related to the protection of the coastline and oceans. This initiative is part of a global approach to education through sport and culture, aimed at developing values of responsibility, respect for the environment, and civic engagement among young people. This operation will also be highlighted through the communication materials of CEES, in order to promote the commitment of these young people and perhaps inspire vocations. Because this is also the challenge of this festival, to open up the field of possibilities and to introduce new genera-



tions to various worlds. Discovering professions is part of it. Some discovered last week the activities of lifeguards at sea, mechanics on boat engines, and were introduced to international maritime language with the SNSM, while others will confront those related to school catering this week. Another event to which the public can participate, or at least offer their encouragement, is the Neighborhood Olympics taking place during the Festival. On Friday, May 8, following the commemorative ceremony, 60 young people will set off from Marigot by bike to reach the schools of Sandy Ground and participate in various activities that will bring together young people from different neighborhoods on the island. The CCISM will host the closing ceremony of the festival on Friday evening. **A.B**



Back to School Announcement

The Collectivity informs parents of students that online registrations for children entering kindergarten or preparatory class for the 2026-2027 school year are temporarily suspended due to technical issues related to the computer system. Registrations must be done by downloading the forms from the website <https://www.com-saint-martin.fr/>.

Once the documents are gathered and completed, parents must submit the application to the School Affairs Office before May 22. Transfer requests or any new registrations for sibling or home proximity, requests from new arrivals enrolled in private schools or elsewhere, as well as requests for exemptions, will be examined on a case-by-case basis by the education commission and granted within the limits of available places. In these situations, the form can be obtained from the School Affairs service at the Collectivity annex, former Bord-de-mer school, rue de la Liberté in Marigot. Information: inscriptionscolaire@com-saint-martin.fr

SUPER U

OUVERTURE

VENDREDI 8 MAI

De 8H à 20H

An evolution for Art for Science Museum

Inaugurated in December 2024, the Living Museum, supported by the Art For Science association, celebrated its first anniversary on April 25th. This was an opportunity to take stock for the first time, but also to announce a first evolution and unveil the magnificent mural created as part of the Mix'Art project.

4 1 « Living Museum » existed in 2023... the 42nd was created in 2024 in Saint-Martin, it was the first to come to life in France. These spaces for artistic expression, established all over the world, are reserved for individuals with mental health issues, ranging from mild to severe. This is not the DNA of the Saint-Martin entity supported by Art for Science, which targets a much broader audience. Indeed, this innovative third place that uses the seven major arts as a healing tool welcomes both individuals suffering from stress, burnout, various traumas, addictions, those in precarious situations, as well as active individuals who come just to unwind. It is this diversity that makes it successful. Since its inception, it has received 1500 visitors, including 608 from the city's priority neighborhoods. 41% of the visitors are women, 16% are young girls, 21% are men, and 22% are teenagers. A full year that has allowed for assessing the effects of art on individuals, regardless of their reasons for coming, and it is these

exchanges between people from all backgrounds that make everyone leave changed. The name Living Museum will therefore be abandoned in favor of the designation "Art for Science Museum."

A MURAL AS A HIGHLIGHT

To celebrate this anniversary date, the works produced by all the emerging artists who frequent the venue were sold at a symbolic price to raise funds for the association but also to provide meals for the most vulnerable individuals. The anniversary ceremony concluded with the final touches added to the mural that now adorns the wall at the entrance of the venue... the representation of the island for Dominique Louisy and Martine Beldor, an oasis of greenery for the Prefect, and graffiti in the form of messages for all the contributors. The last of the four murals from the Mix'Art 2026 project created under the guidance of Nicolas (Espa), it



symbolizes diversity, mixing, and the hope that everyone can see life in a better light through art.

A.B

Art as Mediator

In Marigot, a new mural now adorns the premises of the Aides association. A collective work created by the artist Espa and adolescents monitored by the Judicial Protection of Youth (PJJ).



The artist Nicolas Espa in front of the mural created with five young people monitored by the Judicial Protection of Youth (PJJ).

For three days, five young boys aged 16 to 18 were introduced to Street Art. Guided by the artist Nicolas Espa, they learned the basics of graffiti and street painting. "The goal of the project was to allow them to find serenity and self-satisfaction while showcasing their ability to mobilize for a cause of public interest," explains Laurent Meyer, head of the educational unit at the PJJ of Saint-Martin and Saint-Barthélemy. A collective project that came to life thanks to the involvement of the Aides association, the PJJ, as well as the Mix'Art association and the artist Espa.

A COLLECTIVE AND EDUCATIONAL EXPERIENCE

Stencils, brushes, rollers, chalk sketches, spray paint filling, the novices discovered different street art techniques. But beyond the means used, the young people also participated in the creation of the mural. "For them to commit to the project, it has to come from them as well," emphasizes Angéline Pottier, coordinator of Aides Saint-Martin. At the center of the mural, intertwined hands, regardless of gender or color, illustrate the values of inclusion and solidarity promoted by the association.

This experience also aims to change the perception of these young people. "The objective is that they are not stigmatized by an act of delinquency, to show that they are capable of doing good, to guide these young people towards active citizenship," insists Laurent Meyer. This mural, in addition to beautifying the site of the Aides association, offers new visibility to its missions. It is also part of a broader dynamic of promoting urban art in Saint-Martin. For the young people, it leaves a concrete trace of their commitment and involvement in serving society.

L.G

TIGGO 7

4X4

SE DÉMARQUER. SÉDUIRE.

À PARTIR DE 331€ PAR MOIS !

CHERY

Éclairage d'Ambiance intelligent Multicolore

Double Écran de 12,3 Pouces avec Apple CarPlay et Android Auto

Grand Toit Ouvrant Panoramique

Support de Charge Rapide Sans Fil Mobile 50 W

FRAIS D'IMMATRICULATION, TGCA, ET CARTE GRISE INCLUS! 1ÈRE RÉVISION OFFERTE!

DIRECTEUR COMMERCIAL - ERIC "RICO" TASSO: 0690 88 52 49 | CONSEILLER DE VENTE - DIDIER ABENAGUI: 0690 22 29 97

MOTORWORLD
motorworldgroupsm.com

10 ANS
1 MILLION KM DE GARANTIE

+ (590) 590 52 88 01
+1 (721) 580-6224
223 Rue de Hollande, Galisbay

SUPER

Commerçants autrement



Howell Center Hope Estate

DU MARDI 5 MAI AU SAMEDI 16 MAI 2026

3,48 ~~5,20~~ **-33%**
\$4.00 ~~DE REMISE IMMEDIATE~~
SHAMPOOING NAT&NOVE BIO
Variétés au choix
Le produit de 250 ml
Le L : 13,92€

12,79 ~~18,29~~ **-30%**
\$14.71 ~~DE REMISE IMMEDIATE~~
SHAMPOOING HEAD & SHOULDERS
Variétés au choix
Le lot de 3 flacons (soit 900 ml) Le L : 14,21€
ou (soit 750 ml) Le L : 17,05€
ou (soit 990 ml) Le L : 12,92€

6,55 ~~9,39~~ **-30%**
\$7.53 ~~DE REMISE IMMEDIATE~~
ROUTINE CAPILLAIRE DESSANGE
Variétés au choix
Le lot de 2 flacons (soit 560 ml) Le L : 11,70€
ou (soit 450 ml) Le L : 14,56€
Le pot de 280 ml Le L : 23,39€
Le flacons de 110 ml Le L : 59,55€

3,49 ~~4,99~~ **-30%**
\$4.01 ~~DE REMISE IMMEDIATE~~
SHAMPOOING OU APRES SHAMPOOING TIMOTEI
Variétés au choix
Le lot de 2 flacons (soit 600 ml) Le L : 5,82€
ou (soit 500 ml) Le L : 6,98€

5,65 ~~5,70~~ **-57%**
\$6.50 ~~DE REMISE IMMEDIATE~~
ROUTINE CAPILLAIRE EXPERT FRANCK PROVOST
Variétés au choix
Le flacon de 500 ml Le L : 11,30€
Le L des 2 : 8,03€ ou 450 ml Le L : 12,56€
Le L des 2 : 8,92€ ou 200 ml Le L : 28,25€
Le L des 2 : 20,08€ ou 190 ml Le L : 29,74€
Le L des 2 : 21,13€ Le pot de 400 ml Le L : 14,13€
Le L des 2 : 10,04€ Soit les 2 produits au choix : 8,03€

4,90 ~~5,64~~ **-65%**
\$5.64 ~~DE REMISE IMMEDIATE~~
SHAMPOOING OU APRES SHAMPOOING ELSEVE
Variétés au choix
Le flacon de 300 ml Le L : 16,33€
Le L des 2 : 11€ ou 250 ml Le L : 19,60€
Le L des 2 : 13,20€ ou 200 ml Le L : 24,50€
Le L des 2 : 16,50€ Soit les 2 produits au choix : 6,60€

4,44 ~~6,55~~ **-32%**
\$5.11 ~~DE REMISE IMMEDIATE~~
ROUTINE CAPILLAIRE ULTRA DOUX
Variétés au choix
Le lot de 2 flacons (soit 600 ml) Le L : 7,40€
ou (soit 400 ml) Le L : 11,10€
ou (soit 500 ml) Le L : 8,88€

3,49 ~~5,29~~ **-35%**
\$4.01 ~~DE REMISE IMMEDIATE~~
SUR LA GAMME JOHN FRIEDA
Offre sur la gamme JOHN FRIEDA signalée en magasin.

2,98 ~~7,75~~ **-61%**
\$3.43 ~~DE REMISE IMMEDIATE~~
MASQUE OU SPRAY HAIR FOOD FRUITIS
Variétés au choix
Le pot de 320 ml Le L : 24,22€
Le L des 2 : 16,77€ ou 370 ml Le L : 20,95€
Le L des 2 : 14,50€ Le spray de 150 ml Le L : 51,67€
Le L des 2 : 35,77€ Soit les 2 produits au choix : 10,73€

2,48 ~~6,20~~ **-60%**
\$2.85 ~~DE REMISE IMMEDIATE~~
MASQUE REMEDE ULTRA DOUX
Variétés au choix
Le pot de 340 ml Le L : 18,24€
Le L des 2 : 12,76€ Soit les 2 produits au choix : 8,68€

2,65 ~~6,69~~ **-60%**
\$3.05 ~~DE REMISE IMMEDIATE~~
SOINS ELSEVE L'OREAL
Variétés au choix
Le pot de 310 ml Le L : 21,58€ Le L des 2 : 15,06€
ou le tube de 150 ml Le L : 44,60€ Le L des 2 : 31,13€
ou le flacon de 200 ml Le L : 33,45€ Le L des 2 : 23,35€
Soit les 2 produits au choix : 9,34€

2,65 ~~4,00~~ **-35%**
\$3.05 ~~DE REMISE IMMEDIATE~~
SUR LA GAMME ACTIVILONG
Offre sur la gamme ACTIVILONG signalée en magasin.

5,25 ~~7,49~~ **-30%**
\$6.04 ~~DE REMISE IMMEDIATE~~
DEODORANT USHUAIA*
Variétés au choix
Le lot de 2 atomiseurs (soit 400 ml) Le L : 13,13€
Le lot de 2 billes (soit 100 ml) Le L : 52,50€

5,17 ~~6,90~~ **-25%**
\$5.95 ~~DE REMISE IMMEDIATE~~
DEODORANT NARTIA*
Variétés au choix
Le lot de 2 flacons (soit 400 ml) Le L : 12,93€
Le lot de 2 billes (soit 100 ml) Le L : 51,70€

3,55 ~~4,77~~ **-25%**
\$4.08 ~~DE REMISE IMMEDIATE~~
DEODORANT MONSAVON*
Variétés au choix
Le lot de 2 atomiseurs compressés (soit 200 ml) Le L : 17,75€
Le lot de 2 atomiseurs (soit 400 ml) Le L : 8,88€

4,29 ~~6,65~~ **-35%**
\$4.93 ~~DE REMISE IMMEDIATE~~
COLORATION PERMANENTE EUGENE COLOR
Nuances au choix
La boîte Soit les 2 produits au choix : 11,64€

2,34 ~~11,69~~ **-65%**
\$2.69 ~~DE REMISE IMMEDIATE~~
GEL DOUCHE USHUAIA
Variétés au choix
Le flacon de 280 ml Vendu seul : 3,27€
Le L : 11,68€ Le L des 5 : 8,35€

1,25 ~~3,57~~ **-65%**
\$1.44 ~~DE REMISE IMMEDIATE~~
HUILE DE DOUCHE COTTAGE
Variétés au choix
Le flacon de 560 ml Le L : 6,38€
Le L des 2 : 4,30€ Soit les 2 produits au choix : 4,82€

2,39 ~~5,99~~ **-60%**
\$2.75 ~~DE REMISE IMMEDIATE~~
DOUCHE CADUM
Variétés au choix
Le flacon de 500 ml Le L : 11,98€
Le L des 2 : 8,38€ Soit les 2 produits au choix : 8,38€

2,39 ~~5,99~~ **-60%**
\$2.75 ~~DE REMISE IMMEDIATE~~
SUR LA GAMME DOVE
Offre sur la gamme douche et déodorant DOVE signalée en magasin, pour l'achat de 2 produits identiques.

12,55 ~~17,99~~ **-30%**
\$14.43 ~~DE REMISE IMMEDIATE~~
RASOIRS JETABLES WILKINSON
Variétés au choix

6,99 ~~9,99~~ **-30%**
\$8.04 ~~DE REMISE IMMEDIATE~~
DEODORANT AXE*
Variétés au choix
Le lot de 2 atomiseurs (soit 300 ml) Le L : 23,30€

4,49 ~~5,99~~ **-25%**
\$5.16 ~~DE REMISE IMMEDIATE~~
DOUCHE 5 EN 1 AXE
Variétés au choix
Le lot de 2 flacons (soit 500 ml) Le L : 8,98 €

3,49 ~~5,29~~ **-30%**
\$4.01 ~~DE REMISE IMMEDIATE~~
SUR LA GAMME BULLDOG
Offre sur la gamme BULLDOG signalée en magasin.

18,55 ~~22,99~~ **-22%**
\$16.64 ~~DE REMISE IMMEDIATE~~
SUR LA GAMME RASAGE U
Offre réservée aux clients Carte U, sur la gamme Rasage U signalée en magasin.

18,55 ~~22,99~~ **-22%**
\$16.64 ~~DE REMISE IMMEDIATE~~
SUR LA GAMME SHAMPOOING ET CREME ET GEL LAVANT U
Offre réservée aux clients Carte U, sur la gamme shampooing et crème et gel lavant U signalée en magasin.

18,55 ~~22,99~~ **-22%**
\$16.64 ~~DE REMISE IMMEDIATE~~
SUR LA GAMME SOINS U BIO
Offre réservée aux clients Carte U, sur la gamme Soins du visage U BIO signalée en magasin.

18,55 ~~22,99~~ **-22%**
\$16.64 ~~DE REMISE IMMEDIATE~~
SUR LA GAMME BIORÉ
Offre sur la gamme BIORÉ signalée en magasin.

14,47 ~~18,55~~ **-22%**
\$16.64 ~~DE REMISE IMMEDIATE~~
SOIN VISAGE REVITALIFT LASER OU BRIGHT REVEAL L'OREAL PARIS
Variétés au choix
Le pot ou le flacon de 50 ml Le L : 289,40€
Le flacon de 30 ml Le L : 482,33€

6,20 ~~8,28~~ **-25%**
\$7.13 ~~DE REMISE IMMEDIATE~~
SOIN VISAGE LIFT+ DIADERMINE
Variétés au choix
Le pot de 50 ml Le L : 124€

4,25 ~~6,55~~ **-35%**
\$4.89 ~~DE REMISE IMMEDIATE~~
SUR LA GAMME MASQUE LOUA
Offre sur la gamme masque LOUA signalée en magasin, pour l'achat de 2 produits identiques.

5,39 ~~7,19~~ **-25%**
\$6.20 ~~DE REMISE IMMEDIATE~~
SUR LA GAMME SKINCARE GARNIER
Offre sur la gamme skincare GARNIER signalée en magasin.

4,29 ~~6,15~~ **-30%**
\$4.93 ~~DE REMISE IMMEDIATE~~
SUR LA GAMME GLAMOUR
Offre sur la gamme accessoires GLAMOUR signalée en magasin.

5,90 ~~9,10~~ **-35%**
\$6.79 ~~DE REMISE IMMEDIATE~~
MASCARA THRILL SEEKER OU LINER WONDER'INK RIMMEL
Nuances au choix
L'unité

4,25 ~~6,55~~ **-35%**
\$4.89 ~~DE REMISE IMMEDIATE~~
VERNIS A ONGLES 1 SECONDE BOURJOIS
Nuances au choix
L'unité

5,39 ~~7,19~~ **-25%**
\$6.20 ~~DE REMISE IMMEDIATE~~
SOIN CORPS MIXA
Variétés au choix
Le pot ou le flacon de 400 ml Le L : 13,48€

4,29 ~~6,15~~ **-30%**
\$4.93 ~~DE REMISE IMMEDIATE~~
EPIILATION VEET
Variétés au choix
Le tube de 200 ml Le L : 21,45€
ou 100 ml Le L : 42,90€
Bandes de cire expert maillot ou aisselles
peaux sensibles ou visage
La boîte de 16 ou de 12

14,55 ~~20,79~~ **-30%**
\$16.73 ~~DE REMISE IMMEDIATE~~
RASOIR JETABLE VENUS
Variétés au choix
Le paquet de 12 ou 16 ou 20 rasoirs

8,38 ~~11,48~~ **-27%**
\$9.64 ~~DE REMISE IMMEDIATE~~
SERVIETTES ALWAYS ULTRA PACK PROMO
Variétés au choix
Le lot de 2 paquets

4,20 ~~4,83~~ **-60%**
\$4.83 ~~DE REMISE IMMEDIATE~~
GEL LAVANT INTIMA
Variétés au choix
Le flacon de 200 ml Le L : 21€
Le L des 2 : 14,70€
Soit les 2 produits au choix : 5,88€

5,68 ~~7,10~~ **-20%**
\$6.53 ~~DE REMISE IMMEDIATE~~
TETES DE BROSE A DENTS UNIVERSELLE U
Variétés au choix
Le lot de 2

5,07 ~~6,50~~ **-22%**
\$5.83 ~~DE REMISE IMMEDIATE~~
SUR LA GAMME BROSSES A DENTS DUOPACK SIGNAL
Offre sur la gamme brosses a dents duopack SIGNAL signalée en magasin, pour l'achat de 2 produits au choix.

5,30 ~~6,80~~ **-22%**
\$6.10 ~~DE REMISE IMMEDIATE~~
DENTIFRICE SIGNAL
Variétés au choix
Le lot de 3 tubes (soit 225 ml) Le L : 22,53€

6,59 ~~10,15~~ **-35%**
\$7.58 ~~DE REMISE IMMEDIATE~~
DENTIFRICE SENSODYNE
Variétés au choix
Le lot de 2 tubes (soit 150 ml) Le L : 43,93€



5 % TOUS LES JOURS EN € CARTE U*
SUR TOUS LES PRODUITS U

*Voir les Conditions Générales d'Utilisation de la Carte U disponibles à l'accueil des magasins U participants ou sur magasins-u.com

J'ai tellement Plus à y gagner

Au Pain Gourmand
LA BOULANGERIE D'HOWELL CENTER
OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI de 6h00 à 14h00
DIMANCHE ET JOURS FÉRIES de 7h00 à 12h45
Tél. : (+590) 590 52 09 29

VISA MasterCard AMERICAN EXPRESS
Chèque Déjeuner Ticket
CHEQUE

1€ = \$1.15
Ouvert du Lundi au Samedi et Jours fériés de 8h00 à 20h00
Dimanche de 8h00 à 12h45
Howell Center Hope Estate
Tél. : (+590) 590 29 54 32
Tél : (+590) 590 52 23 60

Déposez
vos **ANNONCES**
LÉGALES en
3 CLICS !

www.le **97150**.fr



- 1 JE RENSEIGNE
MES INFORMATIONS
- 2 JE RÈGLE EN LIGNE
(PAR CARTE BANCAIRE)
- 3 JE REÇOIS
MON ATTESTATION

4 ZAC DE BELLEVUE - 97150 SAINT MARTIN
0590 27 74 61
annoncelegale@le97150.fr

Avec sa plateforme en ligne
c'est facile !



scannez-moi !

Culture

97150 #1005 - TUESDAY, MAY 5, 2026 - PAGE 08

Story Factory... factory of humanity

The theater company Les Inachevés, based in France, works all over the world to transmit and share intergenerational artistic knowledge and practices. Its programs are funded by the Ministry of Culture and periodically highlight overseas territories. This will be the case for Saint Martin from May 6 to May 16.

As part of the project Story Factory - Factory of Imaginaries, established since 2025, the company wishes to set up a time to collect stories from the residents and students of the island. The project aims to gather words, stories, but also fragments of life, memories, and experiences.

All of this will subsequently allow for the creation of portraits of the island's inhabitants that will be made available to the residents and archived to transcend time. The themes addressed include, of course, origins, traditions, neighborhoods, and questions of transmission, but also more intimate aspects such as family, profession, relationship to nature or territory... or other themes that will unfold during the meetings. The interviews will be conducted by the members of the company Les Inachevés in an approach that is both attentive and friendly, in order to encourage free and authentic speech. The company arrives this Tuesday, May 5, in Saint-Martin and



will be present until May 16. Everyone can tell their story, orally; the writing is the responsibility of the company. Contact: lesinacheves@wanadoo.fr or +33 7 84 56 19 05.

A.B

Workshop reading

Parenting that reading fosters the development of creativity, stimulates the imagination, and is an undeniable asset for academic success, initiatives to rekindle the love for books are multiplying. This time, it is the «Art for Science Museum» that is offering a reading workshop for everyone this Wednesday, May 6, at 10 a.m., but also for the youngest ones ELLIPSIS_CHARACTER because the passion for reading is caught at a young age! That is why this workshop is accessible from the age



of four. Please note, as the number of spots is limited, it is necessary to check availability and register. Contact: Art for Science (38 Caraïbes Street in Hope Estate): +590 690 86 92 13.

A.B

A tasting to better understand the world of rum

On Thursday, May 7, the company Europe Distribution Sneed opens its doors in Hope Estate for a rum tasting. An event aimed at both professionals and the general public, which will take place from 4 PM to 8 PM.



Discovering and understanding the world of rum in the Caribbean. This is the goal of the event organized by Europe Distribution Sneed. Responsible for the structure for nearly three years in Saint Martin and Saint Barthélemy, Jean-Philippe Ananie explains that he wants to "revitalize" the Clément and JM brands in the territory by offering a time for direct exchange with the public. Beyond simple tasting, the meeting aims to be educational.

A master distiller will be present to detail the manufacturing steps. "He will be able to answer the public's questions, to ensure that people understand how a rum is made from the selection of sugarcane to aging in oak barrels," argues Jean-Philippe Ananie. Visitors will thus be able to better understand the transformation processes, technical choices, and the influence of aging on aromatic profiles. An approach that aims to highlight often unknown know-how.

With this type of initiative, Europe Distribution aims to multiply opportunities for meetings between producers, distributors, and consumers. Located at Hope Estate (Caribbean Street, across from the Millénia Gallery), the company continues its logistical development on the island, with the creation of a new storage platform in Grand Case.

L.G

Monsieur Jean RICHARD,
*Président des Anciens Combattants
de Saint-Martin et son bureau,*
**vous invite, ainsi que tous les
saint-martinois à la cérémonie
de l'Armistice de 1945**

**Vendredi 8 mai 2026
à 8h45 précises**

**au Monument aux Morts
de Marigot, médailles
pendantes**

**D'avance, merci pour
votre participation.**
Votre Président



A VENDRE RENAULT DOKKER

Année 2020 - 100.000 kms
Vendu dans l'état - Contrôle technique fait

Prix 2.500€ à débattre



0690 622 822



Membre du groupe
CH International



Un expert-comptable :
Monsieur Luc LEFEVRE
Commissaire aux Comptes

Siège social : AGORA IDN
34/35 rue de la Canne à sucre
Hope Estate SAINT-MARTIN

**Tél. : 06 23 47 95 15
Bureau : 05 90 52 09 46
E-mail : agora.idn@gmail.com**

Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable
Inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe

97150



ENGLISH VERSION

E-mail : empreintesxm@orange.fr
Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr

Impression : DAILY HERALD

2.500 copies

N° ISSN 2553-4297

N° CPPAP 0524C94898

Edited by the company Empreinte SXM
4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint-Martin
PUBLISHING DIRECTOR: Slobodan Milovanovic
Translation made with artificial intelligence

Handysplash : inclusion through the flow of water

The Handynamique association organized, on Saturday, May 2nd, the 5th edition of Handysplash. A morning dedicated to water activities, bringing together 42 children and adolescents with disabilities alongside able-bodied children, supervised by the island's sports clubs.



THE SEA AS A SPACE OF EQUALITY

The young participants came from programs such as SESSAD (Special Education and Home Care Services), CMP (Psychiatric Medical Center), or ULIS classes, which allow the inclusion of students with disabilities within regular schools. But in the water, differences fade away. The goal of Handysplash is not performance, but experience: to play, to try, to sometimes push oneself, but above all to have fun. These are moments that improve relationships, change perspectives, and remind us that sports are a

wonderful vector for inclusion. Chaired by Aurélie Soucy, the Handynamique association has made these meetings a highly anticipated event for children and their parents. Handysplash is indeed one of the three highlights of the year, alongside Handysport and Handyculture.

These events primarily aim to make our society more inclusive and to allow these young people, regardless of their backgrounds or abilities, to share common experiences. Creating connections, sparking spontaneous exchanges, allowing everyone to find their place... at Friar's Bay, Saturday morning, inclusion was not a concept. It was a lived reality.

A.B

The 5th edition took place, as is customary, at Friar's Bay, as the Galion had to be abandoned due to the lack of sargassum collection. But this did not in any way diminish the spirit of this morning dedicated to sharing, effort, and pleasure. On the sand and in the water, 42 children and teenagers aged 6 to 17, with disabilities, discovered or rediscovered water activities alongside able-bodied children. This mix is at the heart of the approach taken by Handynamique, which has been working since its inception to create natural bridges

between young people, beyond differences. Behind the apparent simplicity of this moment of conviviality lies the significant involvement of all the volunteers from the association, as well as the mobilization of the lifeguards from the Association of First Aid (AFPS 978), lifeguards, and sports clubs on the island. For this new edition, the Saint-Martin Football League, KKO Beach Tennis, the Friar's Bay sailing club, which generously lent its kayaks, and for the first time, the Friendly Longe-Côte club, came together. Together, they offered a variety of workshops accessible and adapted to everyone's abilities.

Car Show : when vintage and modernity meet

For its second edition, the Car Show organized by Cadisco has expanded, and alongside the classic cars, still as shiny as ever, today's models put on a great show in the parking lot of Galisbay last Sunday.



The concept of this American-style car show appeals to both car enthusiasts and families... It is true that the fire truck at the entrance of the show always makes an impression on the children! This year again, the Old Valve Club and several collectors participated by showcasing around fifty vehicles from another era; the time when aesthetics rhymed with mechanics. Today, the priority is comfort and futuristic lines, for what has become an essential part of daily life. Three dealerships – Sorema-Kia, SGDM, and SXM Cars – presented their very latest models, allowing the public eager to choose a new car to combine pleasure and utility. The road giants were not left out: the trucks somewhat impressed the visitors, just like the two-wheelers with a little nod to the Harley-Davidsons, which came in the morning to meet the half-dozen classic motorcycles on display. The event also involved the SXM Road Safety Association, at whose booth children could practice, among other things, driving a two-wheeler on a simulator, as well as accessory vendors and the Solidarity Garage, which offers repairs and access to a vehicle at a lower cost for people in precarious situations. The goal for the Cadisco organizers is to repeat the event every year in May, the anniversary



@ Evan Trouchard

month of the brand, which is celebrating its 28th birthday this year, with an increase in scale and some new features.

A.B



@ Evan Trouchard

97150
YOUR BI-WEEKLY NEWS SOURCE

URGENT!
WE'RE
HIRING!

INDEPENDENT
SALES REPRESENTATIVE

DYNAMIC
SALES PROFESSIONAL

MOTIVATED
& DRIVEN

EXCELLENT
COMMUNICATION SKILLS
(WRITTEN & VERBAL)

COMPUTER
SKILLS REQUIRED

JOIN
US!

REQUIREMENTS

☒ REFERENCES REQUIRED

☒ FLUENT IN ENGLISH & FRENCH

☒ MUST HAVE OWN VEHICLE

SEND YOUR
CV & COVER LETTER
BY EMAIL

EMPREINTESXM@
ORANGE.FR

La tournée de Mimi

FOR YOUR GOOD ANIMATED EVENINGS...

AU LAGOONIES (Cole Bay)



The Bistro-Restaurant, which is open from Monday to Saturday for breakfast, lunch, and dinner, invites you to its musical events on Tuesday, May 5th starting at 6 PM with Lee & Rodrigo in 'Alternative Rock-Blues', on Thursday, May 7th starting at 7 PM with Amin & Sol 'Groov'n Vibes', and on Friday, May 8th for the 'Salsa Cubana Party' with Havana Deep Power starting at 9 PM.

LE LIVING ROOM (Porto Cupecoy)

This Bar-Restaurant on the Porto de Cupecoy square is open from Monday to Sunday from 5 PM to 1 AM, offering you delicious Provençal & Catalan cuisine with its excellent chef Stéphane, as well as numerous events on Tuesday, May 5th for 'Cinco de Mayo' with DJ Lucas, Ladies Night on Thursdays, and weekend DJ parties starting at 9 PM.

AU JAZZ SPOT (Marigot)

This Beer-Bar located on the Royal Marina offers you 'Live' with guests every Friday starting at 9 PM, 'Jazz-Soul' with Essynce every Saturday starting at 8 PM, and 'Smooth Jazz' every Sunday starting at 6:30 PM with different musicians.

LE SUD (Baie Orientale)

The Bar-Restaurant is open 7 days a week for lunch (except Monday) and for dinner, offering weekday evenings with musicians Soley, Scud, Owi, William... and the special Sunday 'Brunch Live Music'.

AU RENDEZ - VOUS (Porto Cupecoy)

The Bar-Restaurant awaits you every Tues-

day for its Live Music (Jazz, Blues, Soul) with singer Ayan Farah from 7 PM to 9 PM, Fridays for its dinner concert with Alfredo from 6:30 PM to 9:30 PM, and Sundays for its 'Jazz Lunch' from 1 PM to 4 PM with about ten musicians.

AU SOGGY DOLLAR (Simpson Bay)



The Bar-Club invites you to its evenings starting at 7 PM, Wednesday 'Ladies Night' with DJ EM, Thursday 'Throwback' DJ EM, Friday 'Fridazz' DJ Bossman & EM, Saturday the 'Signature' party with DJ EM, Sunday 'Reggae Night' with Percy Rankin and Bunfire Band, and then Tuesday 'Latin Night' with Latin Sugar Band & DJ Euro.

AU GRAND ST MARTIN (Marigot)

The Bar-Restaurant welcomes you every day for lunch, with its many special dishes in addition to the menu, and reminds you of your Football appointments on the big screen with the Champions League semi-finals on Tuesday, May 5 at 3 PM Arsenal/Atletico and then on Wednesday, May 6 at 3 PM Bayern Munich/Paris SG.

AU NOWHERE SPECIAL (Simpson Bay)



The Rum Bar & Restaurant invites you to its evenings on Thursday 'Special Ladies Night' with Roxsy & Krg Band, Friday 'Reggae' with

LAGOONIES
Bistro-Bar
LEE & RODRIGO
ACOUSTIC ALTERNATIVE
TUESDAY, May 5th
Starting at 6 pm

LAGOONIES
Bistro-Bar
GROOVY 'N VIBES
THURSDAY, May 7th
Starting at 7 pm

LAGOONIES
Bistro-Bar
HAVANA DEEP POWER
FRIDAY, May 8th
Starting at 9 pm

Wellington Road, 33-35 Cole bay
(Between Electec & Island Waterworld)

LAGOONIES
Bistro-Bar

+1(721) 523-0115
Bistrolagoonies@gmail.com

Rémo & Barbwire Band & DJs, Saturday 'Special Saturday' with Royalty & Krg Band & DJs, and then Sunday 'Sunday Madness' with DJs Siw Roo, Kembe, Sexer, Thonyy.

AU KARAKTER (Simpson Bay)

The Beach-Bar-Restaurant invites you this Friday starting at 6 PM for 'Groove 'n Vibes' with Amin & Sol and starting at 2 PM on Sunday 10/5 for 'Adeptive Sundays' with DJs Leo, Will D'Mar, Barcel, Mister T & Guest.

A LA LOTERIE FARM (Pic Paradis)

The Bar-Restaurant located at the Nature Reserve awaits you every Saturday for its 'Jungle Fest' with guest DJs, and every Sunday for its 'Sunday Funday' with DJ EM from 1 PM to 5 PM.

AU JAVA (Grand Case)

The Bar-Restaurant offers its 'DJ Set' with Tom Valen every evening, with 'Latina Night' on Thursdays, Friday with Scud & Frédo from 6 PM to 9 PM, and on Saturday DJ Tom Valen & Fabi Hernandez as a guest.

AU CAPTAIN FRENCHY (Grand Case)

The Beach Restaurant offers its 'Happy Music' with DJ Alex every Thursday from 7 PM to 11 PM, and on Sunday, May 10th, starting at 6 PM, its 'Beach Party' with various guest DJs.

MARY'S BOON RESORT (Simpson Bay)



Le Beach-Restaurant vous propose 7/7 son Lunch & Dinner, with 'Specials Every Day', then on Saturday, May 9th, the 'Sexy Satur-

day' starting at 12 PM with DJ Sigma & singer Christine Gordon, and on Sunday, May 10th, its 'Beach Party' with DJ Gringo from 1 PM to 6 PM.

A SXM TAVERN (Simpson Bay)

This Sports Bar is open every day with its snack menu specials, billiards table, darts, Corn Hole, and also broadcasts all sports on 4 screens, featuring the Champions League semifinals on Tuesday, May 5 at 3 PM for Arsenal/Atletico & Wednesday, May 6 at 3 PM Bayern Munich/Paris SG, and the Europa League semifinals on May 7 at 3 PM Aston Villa/Nottingham & Freiburg/Sporting.

AU LOTUS CLUB (Simpson Bay)



The Night Club invites you every Wednesday to its 'Ladies Night Party' with DJs Blaze & Perfect, on Friday, May 8th its 'About Last Night' party with DJs Blaze, Perfect & Kembe, and then on Saturday, May 9th its 'Hip Hop Party' with DJs Blaze & Kembe.

AU DA WATERHOLE (Mullet Bay)

Le Beach Restaurant invites you to its 'Live Music' from 12:30 PM to 3:20 PM, on Tuesdays with singer Roxsy, and every Thursday with singer Shantilla.

AU HUPPEL THE PUB (Simpson Bay)

The Sports & Music Bar reminds you on Wednesday, May 6th at 6 PM of its 'Indonesian Buffet' with many specialties, then on Friday, May 8th, the 'Surfside session' with Fire Coral for Live Music starting at 6 PM, followed by

HUPPEL THE PUB
SINT MAARTEN

INDONESIAN BUFFET
MERCREDI 6 MAI
A PARTIR DE 17H30
\$35 PP

TOUS LES LUNDIS
DE 20H À 23H

GROUPE MELTING POT
LIVE ROCK

LIVE MUSIC MELTING POT > ON MONDAYS 8pm - 11pm

WELFARE ROAD 68, SIMPSON BAY SINT MAARTEN TEL (721) 544 6060

ALL DAYS FLÉCHETTES, CORN HOLE, etc...

VENDREDI 8 MAI 6PM
FIRE CORAL LIVE PERFORMANCE
SURFSIDE SPECIAL ALL NIGHT LONG!

LE GRAND ST-MARTIN
RESTAURANT - COCKTAILS BAR

DE NOMBREUX PLATS SPÉCIAUX

en plus de la carte habituelle (Réservations conseillées)

- Nems de porc maison les 4 - 13 € Les 6 - 19 €
- Assiette saumon fumé 15 € / 22 €
- Salade de Museau... 12 € / 19 €
- SOLE MEUNIÈRE 36 €
- FILET DE MEROU 25 €
- pesto à l'ail des ours, purée de patates douce, riz et légumes
- COCHON DE LAIT au soja et miel 24 €
- FILET DE BŒUF aux cèpes... 34 €
- CARPACCIO DE BŒUF... 19 €

Tél. : 06 90 35 77 17 - 06 90 54 36 79
Front de Mer - Marigot - Parking disponible

RESTAURANT BAR
Cuisine traditionnelle Française & Créole

RETRANSMISSION SUR GRAND ÉCRAN

DEMI FINALES RETOUR
MARDI 5 MAI - 15H
ARSENAL vs ATLETICO
MERCREDI 6 MAI - 15H
BAYERN vs PSG

VIBREZ. PARTAGEZ. VIVEZ LA LÉGENDE.

LIGUE 1
VENDREDI 8 MAI À 14H45
LENS/NANTES

Ladies NIGHTS
EVERY WEDNESDAY
FREE SHOTS FOR THE LADIES • 8:30PM
\$6 MARGARITAS • \$6 TEQUILA SUNRISE

THROWBACK
THURSDAYS
EVERY THURSDAY 9:00PM
DRINK SPECIALS
2 FOR 1 JACK DANIEL'S HONEY SHOT
2 FOR 1 JACK DANIEL'S 7 MIXES

SOGGY FRIDAYZ
Every Friday
MUSIC BY DJ Bossman
2 FOR 1 SOGGY RUM PUNCH
21+ FREE ENTRY • PARTY STARTS AT 9:00PM

SIGNATURE COCKTAIL SATURDAYS
MUSIC BY DJ Bossman
DRINK SPECIALS
\$5.00 SIGNATURE COCKTAIL
2 FOR 1 GREEN TEA SHOT \$5
FREE ENTRY 12+

WWW.SOGGYDOLLARSXM.COM
SOGGYDOLLARBAR SOGGYDOLLARSXM CLUBSDB-SXM



La tournée de Mimi

'Rock-Soul' every Monday at 8 PM with the band Melting Pot & its guests, not to mention your daily sports appointments on 3 screens with Football Champions League on May 5th/6th.

AU TORTUGA (Maho Beach)

The Bar-Restaurant organizes musical evenings starting at 6 PM, Tuesday 'Ladies Night' with singer Cyndel, Wednesday with Arlington, Thursday with singer Sol, Friday with Shantilla, Saturday with guitarist Gianfranco, Sunday The Mojitos 'Havana Night', and then Monday with Michelle Parris.

AU RAINBOW CAFE (Grand Case)



The Beach-Bar-Restaurant offers hot musical entertainment from 4 PM to 10 PM with on Saturday, May 9, DJs Peter Sweet, B2B, Soleben & guest plus dancers and shows, and on Sunday, May 10, highly anticipated House sets with various guests.

AU SINT MAARTEN YACHT CLUB (Simpson Bay)

The Bar-Restaurant invites you to its 'Live Party' starting at 6 PM on Tuesday with the duo Ama, Wednesday with singer Ayan Farah, Thursday Eduardo, Saturday various guests, and Sunday with Jo & Cyndel.

A L'ASTROLABE (Baie d'Orient)

The restaurant located at the Esmeralda Resort reminds you of its musical evenings on Mondays with 'Jazz Night' for Surf & Turf, and Fridays 'Lobster Party' with Laurence for Live Music.

AU BAR-PMU JO (Concordia)

This must-visit spot for horse racing enthusiasts features live races every day on 2 screens, and is also the meeting place for Football with the Champions League semi-fi-

nals on 4 screens on May 5/6 & Europa on May 7.

MIMOSA SKY LOUNGE (Maho Plaza)

The Rooftop Bar Lounge is open from 6 PM to 2 AM with every Friday your 'Happy Friday' hosted by DJ Alex.

AU D'S BEACH (Beacon Hill)



The Bar-Grill invites you to the 'Movie Party' on Friday starting at 6:30 PM, Saturday, May 9th 'Live Music Funk' starting at 6 PM, and then on Sunday, May 10th from 1 PM to 4 PM 'Good Vibes' with the duo 'Ama'.

AU RED PIANO (Pelican Key)

The Piano Bar awaits you every evening from 8 PM to midnight with the excellent singer-pianist Tammy Tanner, and on Mondays for 'Church on Monday' with Royalty & KRG Band starting at 9 PM, followed by DJ Nachum from midnight to 2 AM.

A L'OASIS (Oyster Pond)

The Restaurant awaits you on Thursdays for its 'After Work' from 6 PM to 8 PM with Jean Michel guitar-vocals.

AU KRAKEN RAW BAR (Simpson Bay)

Musical animations every evening with Fridays featuring Live Music from Amin & Sol 'Groov'n Vibes', and various musicians on Saturdays and Sundays.

AU WAÏ PLAGE (Baie Orientale)

The Beach Bar Restaurant invites you on Friday to its 'Brasero Party' starting at 7 PM with guests for Live Music from 7:30 PM to 10:30 PM, and on Saturday to its 'Chill & Grill' with DJs for musical entertainment.

AU 3 ANGLE (Simpson Bay)

The Sports Bar invites you Wednesday to

'Classic Rock' starting at 8 PM with Ronnie & Lee, Thursday with Dude, Friday 'Disco/Funk' DJ Nico, Saturday starting at 7 PM Ayan Farah, and 7 days a week for sports broadcasts on 3 screens.

A ANSE MARCEL BEACH HOUSE (Anse Marcel)

Every Tuesday from 7 PM to midnight, the Bar-Restaurant invites you to its 'Live Music' night with Don Soley and Rémo & Barbwire Band playing Caribbean tunes, and on Saturdays 'Beach House' with DJ Niko.

RANCHO DEL SOL (Route Baie Orientale)

The Bar-Restaurant awaits you every Thursday starting at 6 PM for its 'Live Music' night with guest musicians.

AU BOLD BUDDHA (Philipsburg)

The Bar-Restaurant offers 'Live Music' on Fridays starting at 6:30 PM with singer Audree.

AU BOAT'ON YACHT CLUB (Route Sandy Ground)

This Lagoon-side Bar-Restaurant with its excellent French cuisine, floating terrace, and marina for boats invites you to its Brasero Party every Sunday with the 'Oyster Bar' from 10 AM to 12:30 PM and starting at 4 PM its 'Live Music'.

AU BUCCANEER (Simpson Bay)



The Bar-Restaurant invites you to its events on Friday starting at 5 PM with DJ Barcel, Saturday 'Reggae' with Percy & his Band, and Sunday 'Classic Rock' starting at 5 PM with Lee-Gianfranco.

AU YELLOW SUB (Baie d'Orient)

The Bar-Restaurant invites you every Wednesday to its Karaoke night with Jean Louis & Claude, on Thursday with the duo Belen &

F. Bry, and on Fridays for the 'Rock Party' with François Bry Trio.

AU BIKINI BEACH (Baie Orientale)

The Beach-Bar-Restaurant offers its 'Afterwork' with DJ Gretka every Thursday and its 'Live Music' night with different musicians or DJs every Saturday.

A RAINFOREST CUL DE SAC (Sint Maarten)

This Spot Bar located at the top of Sentry Hill invites you on Saturday, May 16 for the 'Sunset Hour Party' from 4 PM to 8 PM with several DJs.

AU HOLE IN THE WALL (Maho Plaza)



The Bar-Concert offers 'Pop-Rock-Funk-Jazz-Soul' starting at 7:30 PM every evening, featuring Cédric-Fredo, Squall, Bobby-Gianfranco, Stephan-Gordon, Tanya & Karaoke among others.

AU PORTOFINO (Simpson Bay)

The Bar-Restaurant with its Italian specialties offers you every Wednesday its 'Hits & Classics' night with the Latin Sugar Band and on Saturdays the singer Enora in 'Jazz & Soul'.

978 SANCTORUM LOUNGE (Rambaud)

The Bar-Restaurant invites you to its 'Jazzy Fridays' with Stephan Apianai, on Saturday starting at 8 PM for its 'Jazz Concert', then on Sunday from 10 AM to 5 PM for the 'Brunch Special' with Dj Gaby.

AU MADISON BAR (Maho Village)

The ambiance bar and karaoke every day awaits you every Monday for its 'Music Quiz Night' with numerous prizes and on other nights with the singing machine & its budding talents.

TABLE DE BILLARD
FLÉCHETTES
CHOIX DE BIÈRES
COCKTAILS
SPÉCIAUX
CARTE SNACK

SXM TAVERN
BAR - LIVE TV SPORT - DARTS - POOL - BELGIAN BEER

SPORTS BAR

À SIMPSON BAY

RETRANSMISSION DE TOUS LES SPORTS SUR 4 TV

CHAMPION'S LEAGUE 1/2 FINALES

MARDI 5 MAI
15h00: ARSENAL/ATLÉTICO MADRID

MERCREDI 6 MAI
15h00: BAYERN MUNICH/PARIS SG

LIGUE 1

VENDREDI 8 MAI
14h45: LENS/NANTES

DIMANCHE 10 MAI
15h00: LE HAVRE/MARSEILLE
15h00: PARIS SG/BREST

LIGA

DIMANCHE 10 MAI
15h00: BARCELONE/REAL MADRID

HAPPY HOUR 4PM to 6PM

OUVERT TOUS LES JOURS A PARTIR DE 13H (FERMÉ LE LUNDI)
A SIMPSON BAY (ENTRE TAP & STILL ET CAPTAIN SHACK)

Tuesday 5th May

the LIVING ROOM

Cinec de Mayo

DJ LUCAS

SPECIAL MARGARITAS 8\$

provençal and catalan bistro
Open from monday to saturday

the LIVING ROOM

PORTO CUPECOY MARINA, SXM | +1721 556 48 62

UEFA CHAMPIONS LEAGUE

YO & JO SPORTS BAR - PMU

UEFA EUROPA LEAGUE

TOUS LES MATCHES DIFFUSES SUR 6 ÉCRANS

PROGRAMME CHAMPION'S LEAGUE 1/2

MARDI 5 MAI
15h00: ARSENAL/ATLÉTICO MADRID

MERCREDI 6 MAI
15h00: BAYERN MUNICH/PARIS SG

PROGRAMME LIGUE 1

VENDREDI 8 MAI
14h45: LENS/NANTES

DIMANCHE 10 MAI
15h00: LE HAVRE/MARSEILLE
15h00: PARIS SG/BREST

PROGRAMME LIGA

DIMANCHE 10 MAI
15h00: BARCELONE/REAL MADRID

PMU

yo and jo sports bar

yoandjosportsbar

Concordia | 0690 12 17 06 | Ouvert tous les jours de 7h à 19h

W E L C O M E

TO *Fabulous*

VEGAS

SXM

ONLY BECAUSE YOU ASKED!!!

MAY
6&7

Don't Stop
until **it Drops**
continues...

From Wednesday 8PM to Thursday Midnight

MORE THAN
\$30,000
IN PRIZES!

New members sign up for 100 FREE tickets & a free pizza.

 **Starz City Group SXM**  **+1 (721) 580-0258**